

ଓଁ ଶ୍ରୀ ଗଣେଶାୟ ନମଃ

ଶ୍ରୀମଦ୍ ଭଗବଦ୍ ଗୀତା

Shrimad-Bhagavad-Gita / श्रीमद्भगवद्गीता

ରଚନା - ମହର୍ଷି ବ୍ୟାସ ଦେବ

Written by – Maharshi Vyasa Deva

ନିବେଦକ - ଶ୍ରୀ ପ୍ରକାଶ ପ୍ରଧାନ

– Prakash Pradhan

ଭାଷା - ସଂସ୍କୃତ-ଓଡ଼ିଆ (ଅର୍ଥ ସହିତ)

Language – Sanskrit – Odia (with meaning)



ଶ୍ରୀ ପ୍ରକାଶ ପ୍ରଧାନ

ନିବେଦକ,

ସଂସାରଫଳ, ପଟ୍ଟାମୁଣ୍ଡାଇ, କେନ୍ଦ୍ରାପଡ଼ା, ଓଡ଼ିଶା

prakash@scholarshoppe.com

ଝୋଡ଼ିଶ ଅଧ୍ୟାୟ

(Chapter – 16)

ଦୈବାସୁରସମ୍ପଦ୍ୱିଭାଗଯୋଗ

ଶ୍ରୀମଦ୍ ଭଗବଦ୍ ଗୀତା

॥ ଷୋଡଶୋଧ୍ୟାୟଃ ॥

॥ ଅଥ ଷୋଡଶୋଧ୍ୟାୟଃ । ଦୈବାସୁରସମ୍ପଦ୍ଭିରାଗଯୋଗଃ ॥



। ଶ୍ରୀଭଗବାନୁବାଚ ।

ଅଭୟଂ ସତ୍ତ୍ୱସଂଶୁଦ୍ଧିଜ୍ଞାନଯୋଗବ୍ୟବସ୍ଥିତିଃ ।

ଦାନଂ ଦମୟ ଯଜ୍ଞସ୍ତ ସ୍ୱାଧ୍ୟାୟସ୍ତପ ଆର୍ଜବମ୍ ॥ ୧୬-୧॥

(ଶ୍ରୀଭଗବାନ କହିଲେ - ନିର୍ଭୟତା, ଅନ୍ତଃକରଣର ପୂର୍ଣ୍ଣନିର୍ମଳତା, ତତ୍ତ୍ୱଜ୍ଞାନ ପାଇଁ ଧ୍ୟାନଯୋଗରେ ନିରନ୍ତର ଦୃଢ଼ସ୍ଥିତି ଓ ସାତ୍ତ୍ୱିକ ଦାନ, ଇନ୍ଦ୍ରିୟଦମନ, ଭଗବାନ, ଦେବତା ଓ ଗୁରୁଜନମାନଙ୍କର ପୂଜା, ତଥା ଅଗ୍ନିହୋତ୍ର ଆଦି ଉତ୍ତମ କର୍ମ ଆଚରଣ ଏବଂ ବେଦ-ଶାସ୍ତ୍ରାଦିର ପଠନ-ପାଠନ ତଥା ଭଗବାନଙ୍କର ନାମ ଓ ଗୁଣ କୀର୍ତ୍ତନ, ସ୍ୱଧର୍ମପାଳନ ପାଇଁ କଷ୍ଟସହନ ଏବଂ ଶରୀର ତଥା ଇନ୍ଦ୍ରିୟମାନଙ୍କ ସହିତ ଅନ୍ତଃକରଣର ସରଳତା, ॥ ୧୬-୦୧ ॥)

ଅହିଂସା ସତ୍ୟମକ୍ରୋଧସ୍ତ୍ୟାଗଃ ଶାନ୍ତିରପୈଶୁନମ୍ ।

ଦୟା ଭୂତେଷ୍ଟଲୋଲୁପ୍ତଂ ମାର୍ଦ୍ଦବଂ ହ୍ରୀରତାପଲମ୍ ॥ ୧୬-୨॥

(କାୟମନୋବାକ୍ୟରେ କାହାରିକୁ କୌଣସି ପ୍ରକାର କଷ୍ଟ ନ ଦେବା, ଯଥାର୍ଥ ଓ ପ୍ରିୟ ବଚନ କହିବା, ନିଜର ଅପକାର କରୁଥିବା ଲୋକ ପ୍ରତି ମଧ୍ୟ କ୍ରୋଧ ନ କରିବା, କର୍ମରେ କର୍ତ୍ତୃତ୍ୱ ଅଭିମାନ ତ୍ୟାଗ, ଚିତ୍ତଚଞ୍ଚଳତା ଉପରେ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ, କାହାରି ନିନ୍ଦା ନ କରିବା, ସବୁ ପ୍ରାଣୀଙ୍କ ପ୍ରତି ଅହେତୁକ ଦୟା, ଇନ୍ଦ୍ରିୟମାନଙ୍କର ବିଷୟ ସହିତ ସଂଯୋଗ ହେଲେ ମଧ୍ୟ ସେଥିରେ ଆସକ୍ତି ନ ହେବା, କୋମଳତା, ଲୋକାତାର ଓ ଶାସ୍ତ୍ର ଆଚରଣ କରିବା,.... ॥ ୧୬-୦୨ ॥)

ତେଜଃ କ୍ଷମା ଧୃତିଃ ଶୌଚମଦ୍ରୋହୋ ନୀତିମାନିତା ।

ଭବନ୍ତି ସମ୍ପଦଂ ଦୈବୀମଭିଜାତସ୍ୟ ଭାରତ ।। ୧୭-୩।।

(ତେଜ, କ୍ଷମା, ଧୈର୍ଯ୍ୟ, ବାହ୍ୟଶୁଦ୍ଧି, ଏବଂ କାହାରି ଠାରେ ବି ଶତ୍ରୁତ୍ବାବ ନ ରଖିବା ଓ ନିଜଠାରେ ପୂଜ୍ୟତା-ଅଭିମାନର ଅଭାବ ବା ନିଜକୁ ବଡ଼ ମନେ ନ କରିବା – ହେ ଅର୍ଜୁନ ! ଏସବୁ ହେଉଛି ଦୈବୀ ସମ୍ପଦ ନେଇ ଜନ୍ମ ହୋଇଥିବା ପୁରୁଷଙ୍କ ଲକ୍ଷଣ ।। ୧୭-୦୩ ।।)

ଦମ୍ଭୋ ଦର୍ପୋଽଭିମାନଶ୍ଚ କ୍ରୋଧଃ ପାରୁଷ୍ୟମେବ ଚ ।

ଅଜ୍ଞାନଂ ଚାଭିଜାତସ୍ୟ ପାର୍ଥ ସମ୍ପଦମାସୁରୀମ୍ ।। ୧୭-୪।।

(ହେ ପାର୍ଥ ! ଦମ୍ଭ, ଗର୍ବ, ଅଭିମାନ, କ୍ରୋଧ, କଠୋରତା ଓ ଅଜ୍ଞାନ – ଏସବୁ ହେଉଛି ଆସୁରୀ ସମ୍ପଦ ନେଇ ଜନ୍ମ ହୋଇଥିବା ପୁରୁଷର ଲକ୍ଷଣ ।। ୧୭-୦୪ ।।)

ଦୈବୀ ସମ୍ପଦ୍ବିମୋକ୍ଷାୟ ନିବନ୍ଧାୟାସୁରୀମତା ।

ମା ଶୁଚଃ ସମ୍ପଦଂ ଦୈବୀମଭିଜାତୋଽସି ପାଣ୍ଡବ ।। ୧୭-୫।।

(ଦୈବୀ ସମ୍ପଦ ମୁକ୍ତିପ୍ରଦ ବା ନିର୍ବାଣୟକ୍ତ ଓ ଆସୁରୀ ସମ୍ପଦ ବନ୍ଧନକାରକ ବୋଲି ସ୍ତ୍ରୀକାର କରାଯାଇଛି । ଏଣୁ ହେ ଅର୍ଜୁନ ! ତୁମେ ଶୋକ କର ନାହିଁ; କାରଣ ତୁମେ ଦୈବୀ ସମ୍ପଦ ନେଇ ଜନ୍ମ ହୋଇଛ ।। ୧୭-୦୫ ।।)

ଦ୍ବୌ ଭୂତସର୍ଗୌ ଲୋକେଽସ୍ମିନ୍-ଦୈବ ଆସୁର ଏବ ଚ ।

ଦୈବୋ ବିସ୍ତରଣଃ ପ୍ରୋକ୍ତ ଆସୁରଂ ପାର୍ଥ ମେ ଶୃଣୁ ।। ୧୭-୬।।

(ହେ ଅର୍ଜୁନ ! ଇହଲୋକରେ ଭୂତମାନଙ୍କର ସୃଷ୍ଟି ଅର୍ଥାତ, ମନୁଷ୍ୟମାନେ ଦୁଇ ପ୍ରକାରର; ଗୋଟିଏ ଦୈବୀପ୍ରକୃତିର ଓ ଅନ୍ୟଟି ଆସୁରୀପ୍ରକୃତିର । ସେ ଦୁହିଁଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଦୈବୀପ୍ରକୃତିର ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କ ବିଷୟରେ ତ ବିସ୍ତୃତ ଭାବରେ କୁହାଯାଇସାରିଛି, ବର୍ତ୍ତମାନ ତୁମେ ଆସୁରୀପ୍ରକୃତିର ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କ ବିଷୟରେ ମଧ୍ୟ ବିସ୍ତାରରେ ମୋଠାରୁ ଶୁଣ ।। ୧୭-୦୬ ।।)

ପ୍ରବୃତ୍ତିଂ ଚ ନିବୃତ୍ତିଂ ଚ ଜନା ନ ବିଦୁରାସୁରାଃ ।

ନ ଶୌଚଂ ନାପି ଚାଚାରୋ ନ ସତ୍ୟଂ ତେଷୁ ବିଦ୍ୟତେ ॥ ୧୭-୭॥

(ଆସୁର ସ୍ୱଭାବର ମନୁଷ୍ୟମାନେ ପ୍ରବୃତ୍ତି ଓ ନିବୃତ୍ତି - ଏହି ଉଭୟକୁ ଜାଣନ୍ତି ନାହିଁ । ତେଣୁ ସେମାନଙ୍କ ଠାରେ ବାହ୍ୟ ଓ ଅନ୍ତଃ ଶୁଦ୍ଧି ନ ଥାଏ, କି ସେମାନଙ୍କର ଆଚରଣ ଶୁଦ୍ଧି ନ ଥାଏ, ତଥା ସେମାନଙ୍କ ଠାରେ ସତ୍ୟବାଦିତା ବି ନ ଥାଏ ॥ ୧୭-୦୭ ॥)

ଅସତ୍ୟମପ୍ରତିଷ୍ଠଂ ତେ ଜଗଦାଦୁରନୀଶ୍ୱରମ୍ ।

ଅପରସ୍ପରସଂଭୂତଂ କିମନ୍ୟତ୍-କାମହୈତୁକମ୍ ॥ ୧୭-୮॥

(ସେହି ଆସୁର ପ୍ରକୃତିର ମନୁଷ୍ୟମାନେ କହନ୍ତି ଯେ, ଜଗତ କାହାର ଆଶ୍ରୟରେ ନାହିଁ, ଏସବୁ ଅସତ୍ୟ, ଓ ଇଶ୍ୱର ନାହାଁନ୍ତି; ଏହା କେବଳ ସ୍ତ୍ରୀ-ପୁରୁଷ ସଂଯୋଗରୁ ନିଜେ ନିଜେ ଉତ୍ପନ୍ନ ହୋଇଛି; ଅତଏବ କେବଳ କାମ ହିଁ ଏହାର କାରଣ । ଏହା ଛଡ଼ା ଆଉ କିଛି ନୁହେଁ ॥ ୧୭-୦୮ ॥)

ଏତାଂ ଦୃଷ୍ଟିମବଷ୍ଟଭ୍ୟ ନଷ୍ଟାତ୍ମାନୋଽଳ୍ପବୁଦ୍ଧୟଃ ।

ପ୍ରଭବଂଭୂତ୍ୟଗ୍ରକର୍ମାଣଃ କ୍ଷୟାୟ ଜଗତୋଽହିତାଃ ॥ ୧୭-୯॥

(ଏହି ମିଥ୍ୟା ଜ୍ଞାନକୁ ଅବଲମ୍ବନ କରି ଯେଉଁମାନଙ୍କର ସ୍ୱଭାବ ନଷ୍ଟ ହୋଇଗଲାଣି, ତଥା ଯେଉଁମାନଙ୍କର ବୁଦ୍ଧି ମନ୍ଦ, ଯେଉଁମାନେ ସମସ୍ତଙ୍କର ଅପକାରୀ, ସେହି କୁରକର୍ମୀ ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କର ସାମର୍ଥ୍ୟ କେବଳ ଜଗତର ବିନାଶ କରିବାକୁ ହିଁ ହୋଇଥାଏ ॥ ୧୭-୦୯ ॥)

କାମମାଗ୍ନିତ୍ୟ ଦୁଷ୍ପୁରଂ ଦମ୍ଭମାନମଦାନ୍ୱିତାଃ ।

ମୋହାଦ୍-ଗୃହୀତ୍ୱାସଦ୍-ଗ୍ରାହାନ୍-ପ୍ରବର୍ତ୍ତନ୍ତେଽଶୁଚିବ୍ରତାଃ ॥ ୧୭-୧୦॥

(ସେହି ଦମ୍ଭ, ମାନ ଓ ମନ୍ଦଯୁକ୍ତ ମନୁଷ୍ୟମାନେ କୌଣସି ପ୍ରକାରେ ବି ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେଉ ନ ଥିବା କାମନାମାନଙ୍କୁ ଆଶ୍ରୟ କରି, ଅଜ୍ଞାନ ବଶତଃ ମିଥ୍ୟା ସିଦ୍ଧାନ୍ତମାନ ଗ୍ରହଣ କରି ଓ ଭ୍ରଷ୍ଟ ଆଚରଣ ଧାରଣ କରି ସଂସାରରେ ବିଚରଣ କରନ୍ତି ॥ ୧୭-୧୦ ॥)

ଚିନ୍ତାମପରିମେୟାଂ ଚ ପ୍ରଲୟାନ୍ତାମୁପାଶ୍ରିତାଃ ।

କାମୋପଭୋଗପରମା ଏତାବଦିତି ନିଶ୍ଚିତାଃ ॥ ୧୭-୧୧॥

(ତଥା ସେମାନେ ମୃତ୍ୟୁ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ରହୁଥିବା ଅସଂଖ୍ୟ ଚିନ୍ତାକୁ ଆଶ୍ରୟ କରି ଏବଂ ବିଷୟଭୋଗ ପରାୟଣ ହୋଇ, "ଏତିକି ହିଁ ସୁଖ" ବୋଲି ମନେ କରନ୍ତି ॥ ୧୭-୧୧ ॥)

ଆଶାପାଶଶତୈର୍ବିଦ୍ଧାଃ କାମକ୍ରୋଧପରାୟଣାଃ ।

ଇହକ୍ତେ କାମଭୋଗାର୍ଥମନ୍ୟାୟେନାର୍ଥସଂଚୟାନ୍ ॥ ୧୭-୧୨॥

(ଶତ ଶତ ଆଶା ପାଶରେ ଆବଦ୍ଧ ହୋଇଥିବା ସେହି ମନୁଷ୍ୟମାନେ କାମ-କ୍ରୋଧ ପରାୟଣ ହୋଇ ବିଷୟଭୋଗ ପାଇଁ ଅନ୍ୟାୟପୂର୍ବକ ଧନାଦି ସଂଗ୍ରହ କରିବାର ଚେଷ୍ଟାରେ ଲାଗିରହିଥାନ୍ତି ॥ ୧୭-୧୨ ॥)

ଇଦମଦ୍ୟ ମୟା ଲବ୍ଧମିମଂ ପ୍ରାପ୍ତ୍ୟ ମନୋରଥମ୍ ।

ଇଦମସ୍ତ୍ରୀଦମପି ମେ ଭବିଷ୍ୟତି ପୁନର୍ଧନମ୍ ॥ ୧୭-୧୩॥

(ସେମାନେ ଭାବନ୍ତି, "ମୁଁ ଆଜି ଏହା ପାଇଗଲି ଏବଂ ଏଥର ଏହି ମନୋରଥ ପୂର୍ଣ୍ଣ ହୋଇଯିବ । ମୋ ପାଶରେ ଏତିକି ଧନ ଅଛି ଏବଂ ଆହୁରି ମଧ୍ୟ ଏତକ ଧନ ମୋର ହୋଇଯିବ" ॥ ୧୭-୧୩ ॥)

ଅସୌ ମୟା ହତଃ ଶତ୍ରୁର୍ହନିଷ୍ଠେ ଚାପରାନପି ।

ଇଶ୍ଵରୋଽହମହଂ ଭୋଗୀ ସିଦ୍ଧୋଽହଂ ବଲବାନ୍ସୁଖୀ ॥ ୧୭-୧୪॥

("ସେହି ଶତ୍ରୁ ମୋ ଦ୍ଵରା ନିହତ ହୋଇଗଲା ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ମୁଁ ମାରିଦେବି । ମୁଁ ଇଶ୍ଵର; ମୁଁ ଐଶ୍ଵର୍ଯ୍ୟବାନ; ମୁଁ ସମସ୍ତ ସିଦ୍ଧିରେ ଯୁକ୍ତ, ବଳବାନ, ତଥା ସୁଖୀ" ॥ ୧୭-୧୪ ॥)

ଆହୋଃଭିଜନବାନସ୍ତ୍ରି କୋଃନୋଃସ୍ତ୍ରୀ ସଦୃଶୋ ମୟା ।

ୟଷ୍ୟ ଦାସ୍ୟାମି ମୋଦିଷ୍ୟ ଇତ୍ୟଜ୍ଞାନବିମୋହିତାଃ ॥ ୧୭-୧୫॥

ଅନେକଚିତ୍ତବିଭ୍ରାନ୍ତା ମୋହଜାଲସମାବୃତାଃ ।

ପ୍ରସକ୍ତାଃ କାମଭୋଗେଷୁ ପତନ୍ତି ନରକେଃଶୁଚୌ ॥ ୧୭-୧୬॥

("ମୁଁ ବିରାଟ ଧନୀ ଓ ସଂଭ୍ରାନ୍ତ ବଂଶୀୟ । ମୋ ସମାନ ଆଉ ହେଉ ନାହାଁନ୍ତି, ମୁଁ ଯଜ୍ଞ କରିବି; ଦାନ ଦେବି; ଓ ଆମୋଦ ପ୍ରମୋଦ କରିବି ।" ଏହିପରି ଭାବରେ ଅଜ୍ଞାନରେ ମୋହିତ, ଅନେକ ପ୍ରକାରେ ବିଭ୍ରାନ୍ତଚିତ୍ତ, ତଥା ମୋହରୂପୀ ଜାଲରେ ଆବଦ୍ଧ ଓ ବିଷୟଭୋଗରେ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଆସକ୍ତ ଆସୁର ସ୍ୱଭାବର ଲୋକେ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଅପବିତ୍ର ନରକରେ ପଡ଼ନ୍ତି ॥ ୧୭-୧୫, ୧୭-୧୬ ॥)

ଆତ୍ମସମ୍ଭାବିତାଃ ସ୍ତୁଭ୍ବା ଧନମାନମଦାନ୍ତିତାଃ ।

ୟଜନ୍ତେ ନାମୟଜ୍ଞୈସ୍ତେ ଦମ୍ବେନାବିଧିପୂର୍ବକମ୍ ॥ ୧୭-୧୭॥

(ନିଜେ ନିଜକୁ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ମନେକରୁଥିବା ସେହି ଗର୍ବୀ ପୁରୁଷମାନେ ଧନ ଓ ମାନର ନିଶାରେ ଯୁକ୍ତ ହୋଇ, କେବଳ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଦେଖାଇବା ପାଇଁ ନାମମାତ୍ର ଯଜ୍ଞମାନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଓ ଆତମ୍ବରପୂର୍ବକ ଶାସ୍ତ୍ରବିଧି ବିନା ଯଜନ କରନ୍ତି ॥ ୧୭-୧୭ ॥)

ଅହଂକାରଂ ବଲଂ ଦର୍ପଂ କାମଂ କ୍ରୋଧଂ ଚ ସଂଶ୍ରୀତାଃ ।

ମାମାତ୍ମପରଦେହେଷୁ ପ୍ରଦ୍ୱିଷନ୍ତୋଽଭ୍ୟସୁୟକାଃ ॥ ୧୭-୧୮॥

(ଅହଂକାର, ବଳ, ଗର୍ବ, କାମ ଓ କ୍ରୋଧ ପରାୟଣ ହୋଇ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କୁ ନିନ୍ଦା କରୁଥିବା ସେହି ପୁରୁଷମାନେ ନିଜର ଓ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ଶରୀରରେ ଅଧିଷ୍ଠିତ ଥିବା ଅନ୍ତର୍ଯ୍ୟାମୀରୂପୀ ମୋ ସହିତ ଦ୍ୱେଷ କରନ୍ତି ॥ ୧୭-୧୮ ॥)

ତାନହଂ ଦ୍ଵିଷତଃ କୁରାନ୍ଵଂ ସ୍ଵାରେଷୁ ନରାଧମାନ୍ ।
କ୍ଷିପାମ୍ୟଜସ୍ରମଶୁଭାନାସୁରୀଷ୍ଠେବ ଯୋନିଷୁ ॥ ୧୭-୧୯॥

(ସେହି ଦ୍ଵେଷ କରୁଥିବା ପାପାଚାରୀ ଓ କୁରକର୍ମୀ ନରାଧମମାନଙ୍କୁ ମୁଁ ସଂସାରରେ ବାରମ୍ବାର ଆସୁରୀ ଯୋନିମାନଙ୍କରେ ହିଁ ନିକ୍ଷେପ କରେ ॥ ୧୭-୧୯ ॥)

ଆସୁରୀଂ ଯୋନିମାପନ୍ନା ମୁଢ଼ା ଜନ୍ମନ୍ତି ଜନ୍ମନ୍ତି ।
ମାମପ୍ରାପ୍ୟେବ କୌତ୍ସେୟ ତତୋ ଯାତ୍ରାଧମାଂ ଗତିମ୍ ॥ ୧୭-୨୦॥

(ହେ ଅର୍ଜୁନ ! ସେହି ମୁଢ଼ ଲୋକମାନେ ମୋତେ ନ ପାଇ ଜନ୍ମଜନ୍ମାନ୍ତରରେ ଆସୁରୀ ଯୋନି ହିଁ ପାଆନ୍ତି; ତାଠାରୁ ବି ଅତି ନୀଚଗତି ପାଆନ୍ତି, ଅର୍ଥାତ, ଘୋର ନରକରେ ପଡ଼ନ୍ତି ॥ ୧୭-୨୦ ॥)

ତ୍ରିବିଧଂ ନରକସ୍ୟେଦଂ ଦ୍ଵାରଂ ନାଶନମାତୁନଃ ।
କାମଃ କ୍ରୋଧସ୍ତଥା ଲୋଭସ୍ତସ୍ମାଦେତତ୍ରୟଂ ତ୍ୟଜେତ୍ ॥ ୧୭-୨୧॥

(କାମ, କ୍ରୋଧ ଓ ଲୋଭ – ନରକର ଏହି ତିନି ପ୍ରକାର ଦ୍ଵାର ହିଁ ଆତ୍ମାର ବିନାଶ କରନ୍ତି, ଅର୍ଥାତ, ତାହାର ଅଧୋଗତି ଘଟାଇଦିଅନ୍ତି । ଅତଏବ ଏହି ତିନୋଟିକୁ ତ୍ୟାଗ କରିଦେବା ଉଚିତ ॥ ୧୭-୨୧ ॥)

ଏତୈର୍ବିମୁକ୍ତଃ କୌତ୍ସେୟ ତମୋଦ୍ଘାରୈସ୍ତ୍ରିଭିର୍ନରଃ ।
ଆଚରତ୍ୟାତୁନଃ ଶ୍ରେୟସ୍ତତୋ ଯାତି ପରାଂ ଗତିମ୍ ॥ ୧୭-୨୨॥

(ହେ ଅର୍ଜୁନ ! ନରକର ଏହି ତିନି ଦ୍ଵାରରୁ ମୁକ୍ତ ହୋଇଥିବା ପୁରୁଷ ନିଜର କଲ୍ୟାଣ ଆଚରଣ କରନ୍ତି । ଏହାଦ୍ଵାରା ସେ ପରମଗତି କୁ ପ୍ରାପ୍ତ ହୁଅନ୍ତି, ଅର୍ଥାତ ମୋତେ ପାଆନ୍ତି ॥ ୧୭-୨୨ ॥)

ୟଃ ଶାସ୍ତ୍ରବିଧିମୁସ୍ତୃଜ୍ୟ ବର୍ତତେ କାମକାରତଃ ।
ନ ସ ସିଦ୍ଧିମବାପ୍ନୋତି ନ ସୁଖଂ ନ ପରାଂ ଗତିମ୍ ॥ ୧୭-୨୩॥

(ଯେଉଁ ପୁରୁଷ ଶାସ୍ତ୍ରବିଧି ତ୍ୟାଗକରି ନିଜ ଇଚ୍ଛାରେ ମନମୁଖି ଆଚରଣ କରେ, ସେ ସିଦ୍ଧି ପାଏ ନାହିଁ, କି ପରମଗତି ପାଏ ନାହିଁ, କି ସୁଖ ପାଏ ନାହିଁ ॥ ୧୭-୨୩ ॥)

ତସ୍ମାନ୍ନାସ୍ତଂ ପ୍ରମାଣଂ ତେ କାର୍ଯ୍ୟକାର୍ଯ୍ୟବସ୍ଥିତୌ ।
ଜ୍ଞାତ୍ବା ଶାସ୍ତ୍ରବିଧାନୋକ୍ତଂ କର୍ମ କର୍ତ୍ତୁମିହାର୍ହସି ॥ ୧୭-୨୪॥

(ତେଣୁ ଶାସ୍ତ୍ରର ପ୍ରମାଣ ଅନୁସାରେ ଏହି କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ଓ ଅକର୍ତ୍ତବ୍ୟ ନିର୍ଣ୍ଣୟ କରାଯାଏ । ଏପରି ଜାଣି
ତୁମେ ଶାସ୍ତ୍ରବିଧି ଦ୍ଵାରା ନିୟତ କର୍ମ ହିଁ କରିବା ଉଚିତ ॥ ୧୭-୨୪ ॥)

ଓଁ ତସ୍ମଦିତି ଶ୍ରୀମଦ୍-ଭଗବଦ୍-ଗୀତାସୁପନିଷସୁ
ବ୍ରହ୍ମବିଦ୍ୟାୟାଂ ଯୋଗଶାସ୍ତ୍ରେ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାର୍ଜୁନସଂବାଦେ
ଦୈବାସୁରସମ୍ପଦ୍ଭିରାଗଯୋଗୋ ନାମ ଷୋଡ଼ଶୋଽଧ୍ୟାୟଃ ॥ ୧୭॥



ଏହି ପୁସ୍ତକରେ ବ୍ୟବହାର ହୋଇଥିବା ଶ୍ଳୋକ ମାନଙ୍କର ଓଡ଼ିଆ ଅର୍ଥ, ଶ୍ରୀ ଜୟଦୟାଲ ଗୋୟାଙ୍କ ଦ୍ଵାରା
"ଶ୍ରୀମଦ୍ ଭଗବଦ୍-ଗୀତା" (ଗୀତା ପ୍ରେସ୍, ଗୋରଖପୁର, #1100, ISBN-81-293-0066-4) ଓଡ଼ିଆ ପୁସ୍ତକରୁ
ନିଆଯାଇଛି ।

ଭୁଲ୍ ସୁଧାର ଯୋଗାଯୋଗ – prakash.pradhan@hotmail.com

